Το έγγραφο αυτό συνιστά βοήθημα τεκμηρίωσης και δεν δεσμεύει τα κοινοτικά όργανα

►**B** ►**M1** **Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2723/87 της Επιτροπής**

της 10ης Σεπτεμβρίου 1987

που θεσπίζει τις ειδικές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος επιστροφών κατά την εξαγωγή για τα σιτηρά που εξάγονται υπό μορφή ζυμαρικών που υπάγονται στις διακρίσεις 1902 11 00 και 1902 19 της συνδυασμένης ονοματολογίας ◄

(ΕΕ L 261 της 11.9.1987, σ. 11)

Τροποποιείται από:

		Επίσημη Εφημερίδα		
		αριθ.	σελίδα	ημερομηνία
►**M1**	Κανονισμοσ (ΕΟΚ) αριθ. 3859/87 της Επιτροπής της 22ας Δεκεμβρίου 1987	L 363	28	23.12.1987
►**M2**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1054/95 της Επιτροπής της 11ης Μαΐου 1995	L 107	5	12.5.1995
►**M3**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1713/2006 της Επιτροπής της 20ής Νοεμβρίου 2006	L 321	11	21.11.2006

Διορθώνεται από:

►**C1** Διορθωτικό ΕΕ L 295 της 20.10.1987, σ. 31 (2723/87)

▼B
▼M1

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2723/87 της Επιτροπής

της 10ης Σεπτεμβρίου 1987

που θεσπίζει τις ειδικές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος επιστροφών κατά την εξαγωγή για τα σιτηρά που εξάγονται υπό μορφή ζυμαρικών που υπάγονται στις διακρίσεις 1902 11 00 και 1902 19 της συνδυασμένης ονοματολογίας

▼B

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1900/87 [2], και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 6 και το άρθρο 24,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί των γενικών κανόνων για τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των σιτηρών και περί των κριτηρίων καθορισμού του ύψους των ποσών [3], και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο και παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2730/79 της Επιτροπής [4], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1180/87 [5], θεσπίζει τις κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των επιστροφών κατά την εξαγωγή για τα γεωργικά προϊόντα·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3035/80 του Συμβουλίου [6], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2223/86 [7], προβλέπει στο άρθρο 4 παράγραφος 7 ότι είναι δυνατό να διαφοροποιείται η επιστροφή για τα εμπορεύματα που υπάγονται στη κλάση 19.03 του κοινού δασμολογίου, ανάλογα με τον προορισμό τους·

ότι, στα πλαίσια της κοινής εμπορικής πολιτικής, έχει προβλεφθεί ότι, από την 1η Οκτωβρίου 1987 γίνεται διαφοροποίηση για τις εξαγωγές των εν λόγω εμπορευμάτων προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής,

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2730/79 προβλέπει στο άρθρο 21 ότι, το μέρος της επιστροφής που καταβάλλεται μόλις το προϊόν εγκαταλείψει το γεωγραφικό έδαφος της Κοινότητας, υπολογίζεται με βάση το χαμηλότερο ποσοστό επιστροφής· ότι αυτό το μέτρο μπορεί να βλάψει τις εξαγωγές ζυμαρικών που υπάγονται στην κλάση 19.03 του κοινού δασμολογίου προς άλλους προορισμούς εκτός από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής· ότι, συνεπώς, είναι σκόπιμο να γίνει παρέκκλιση από τον κανόνα αυτό·

ότι η έννοια του χαμηλότερου ποσοστού της επιστροφής αναφέρεται επίσης στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 565/80 του Συμβουλίου [8]· ότι, ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να προβλεφθούν οι λεπτομέρειες εφαρμογής

---

[1] ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.
[2] ΕΕ αριθ. L 182 της 3. 7. 1987, σ. 40.
[3] ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 78.
[4] ΕΕ αριθ. L 317 της 12. 12. 1979, σ. 1.
[5] ΕΕ αριθ. L 113 της 30. 4. 1987, σ. 27.
[6] ΕΕ αριθ. L 323 της 29. 11. 1980, σ. 27.
[7] ΕΕ αριθ. L 194 της 17. 7. 1986, σ. 1.
[8] ΕΕ αριθ. L 62 της 7. 3. 1980, σ. 5.

▼B

του καθεστώτος των επιστροφών ώστε να αποφευχθεί η υπερβολική περιπλοκή των διοικητικών διατυπώσεων ελέγχου· ότι πρέπει για το σκοπό αυτό, να γίνει παρέκκλιση από ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2730/79·

ότι είναι σκόπιμο, μετά από τις αποφάσεις που έχουν ληφθεί στα πλαίσια της κοινής εμπορικής πολιτικής, να προβλεφθεί ότι τα ζυμαρικά που υπάγονται στην κλάση 19.03 του κοινού δασμολογίου και εξάγονται προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής να συνοδεύονται είτε από πιστοποιητικό που αναφέρει ότι εξάγονται μετά από εργασίες τελειοποίησης προς επανεξαγωγή είτε από πιστοποιητικό που να αναφέρει ότι απολαύουν του ποσοστού επιστροφής που εφαρμόζεται σε περίπτωση εξαγωγής προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής για τα προϊόντα βάσεως που υπάγονται στον τομέα των σιτηρών και έχουν χρησιμοποιηθεί για την επεξεργασία τους· ότι τα εν λόγω ζυμαρικά μπορούν να παρασκευσθούν με βάση προϊόντα βάσεως που ανήκουν στον τομέα των σιτηρών και υπάγονται εν μέρει σε καθεστώς τελειοποίησης προς επανεξαγωγή και εν μέρει, σε μια από τις καταστάσεις που αναφέρονται στο άρθρο 9 παράγραφος 2 της συνθήκης· ότι, για το σκοπό αυτό, πρέπει να προβλεφθεί ότι οποιαδήποτε ποσότητα ζυμαρικών εξάγεται προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής πρέπει να συνοδεύεται μόνο από το ένα από τα δύο πιστοποιητικά·

ότι, για να εξασφαλιστεί η σωστή διαχείριση του συστήματος, είναι αναγκαίο οι αρμόδιες υπηρεσίες των κρατών μελών να ανακοινώνουν τα στατιστικά στοιχεία που είναι απαραίτητα για την Επιτροπή·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

▼M1

Άρθρο 1

1. Σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στις διακρίσεις 1902 11 00 και 1902 19 της συνδυασμένης ονοματολογίας προς άλλο προορισμό εκτός από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, η ειδική επιστροφή που καθορίζει για την εξαγωγή σιτηρών υπό μορφή εμπορευμάτων που υπάγονται στις διακρίσεις 1902 11 00 και 1902 19 της συνδυασμένης ονοματολογίας προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής δεν λαμβάνεται υπόψη:

— για τον καθορισμό του χαμηλότερου ποσοστού της επιστροφής κατά την έννοια του άρθρου 21 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2730/79.

▼M3

_____

▼M1

2. Όταν για την παρασκευή των εμπορευμάτων που υπάγονται στις διακρίσεις 1902 11 00 και 1902 19 της συνδυασμένης ονοματολογίας, κατά την οποία ενσωματώνονται και ορισμένες ποσότητες σιτηρών που υπόκεινται σε καθεστώς τελειοποίησης προς επανεξαγωγή, χρησιμοποιούνται προϊόντα που ανήκουν στον τομέα των σιτηρών και βρίσκονται σε μια από τις καταστάσεις που αναφέρονται στο άρθρο 9 παράγραφος 2 της συνθήκης, η εξαγωγή των εν λόγω εμπορευμάτων δεν δίνει δικαίωμα για την επιστροφή κατά την εξαγωγή των εν λόγω προϊόντων.

▼B

Άρθρο 2

▼M1

1. Για την εξαγωγή προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής εμπορευμάτων που υπάγονται στις διακρίσεις 1902 11 00 και 1902 19 της συνδυασμένης ονοματολογίας, οι αρμόδιες υπηρεσίες των κρατών

▼M1

μελών όπου γίνεται η αποδοχή από τις τελωνειακές υπηρεσίες της διασάφησης εξαγωγής εκδίδουν, μετά από αίτηση των ενδιαφερομένων, το « ►M2 Certificate for the export of pasta to the USA ◄», που στο εξής θα αποκαλείται «Certificate P2».

▼B

2. Το «Certificate P2», που περιλαμβάνει ένα πρωτότυπο και τρία αντίγραφα, καταρτίζεται βάσει υποδείγματος συμφώνου προς αυτό που εμφαίνεται στο παράρτημα I και πληροί τους τεχνικούς όρους που αναφέρονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 3

1. Το «Certificate P2» και τα αντίγραφά του εκδίδονται από τον οργανισμό έκδοσης πιστοποιητικών που καθορίζει το κάθε κράτος μέλος. Κάθε πιστοποιητικό που εκδίδεται διακρίνεται από έναν αύξοντα αριθμό που χορηγεί ο οργανισμός έκδοσης. Τα αντίγραφα φέρουν τον ίδιο αύξοντα αριθμό με το πρωτότυπο.

2. Ο οργανισμός έκδοσης πιστοποιητικών φυλάσσει το αντίγραφο αριθ. 3 και δίνει το πρωτότυπο και τα δύο άλλα αντίγραφα, με την απαραίτητη θεώρηση στο τετραγωνίδιο 9, όπως αναφέρεται στο υπόδειγμα του παραρτήματος I, στον εξαγωγέα που οφείλει να τα υποβάλει στο τελωνείο στην Κοινότητα κατά την αποδοχή της διασάφησης εξαγωγής προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής.

Άρθρο 4

1. Για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, το έγγραφο που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2730/79 πρέπει, εκτός από τις πληροφορίες που προβλέπονται στην εν λόγω παράγραφο να αναφέρει τον αύξοντα αριθμό και την ημερομηνία έκδοσης του «Certificate P2».

▼M2

2. Η αρμόδια αρχή επισημαίνει, στο τετραγωνίδιο 10 του πρωτοτύπου και των αντιγράφων του «Certificate P2», το κατάλληλο σημείο αναλόγως εάν προβλέπεται ή όχι καταβολή επιστροφής για τα εμπορεύματα. Το τελωνείο για το οποίο ο λόγος στο άρθρο 3 παράγραφος 2 επαληθεύει την ορθή συμπλήρωση του εγγράφου και επιθέτει σφραγίδα θεώρησης στο τετραγωνίδιο 10 του πρωτοτύπου και των αντιγράφων του «Certificate P2».

▼B

3. Στην περίπτωση που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2, κανένα «Certificate P2» δεν μπορεί να θεωρηθεί από το τελωνείο που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2.

4. Το «Certificate P2», καθώς και το αντίγραφο αριθ. 1, δίδονται από το τελωνείο στον ενδιαφερόμενο. Το αντίγραφο αριθ. 2 αυτού του εγγράφου φυλάσσεται στο τελωνείο.

Άρθρο 5

Σε περίπτωση εξαγωγής προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, ο αρμόδιος οργανισμός πληρωμής εξασφαλίζει την καταβολή της επιστροφής, αφού εκπληρωθούν οι γενικοί όροι που προβλέπονται από την κοινοτική νομοθεσία και αφού υποβληθεί το έγγραφο που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1, δεόντος συμπληρωμένο, καθώς και το πρωτότυπο του «Certificate P2» που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2, θεωρημένο από το τελωνείο.

▼M2

Άρθρο 6

Το αργότερο μέχρι τέλους εκάστου μηνός, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών κοινοποιούν στην Επιτροπή τα στατιστικά στοιχεία που αφορούν τις ανά δασμολογική διάκριση ποσότητες ζυμαρικών, προσδιορίζοντας τις ποσότητες για τις οποίες προβλέπεται καταβολή επιστροφής κατά την εξαγωγή και τις ποσότητες για τις οποίες δεν προβλέπεται και για τις οποίες θεωρήθηκαν κατά τον προηγούμενο μήνα τα πιστοποιητικά από τα τελωνεία όπου λαμβάνει χώρα η αποδοχή των διασαφήσεων εξαγωγής, στην παρακάτω διεύθυνση:

Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων,

Γενική Διεύθυνση III — Βιομηχανία,

Καθεστώς «εκτός — παραρτήματος II»,

rue de la Loi/Wetstraat 200,

B-1049 Bruxelles/Brussel.

▼B

Άρθρο 7

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται στις εξαγωγές για τις οποίες η αποδοχή από τις τελωνειακές υπηρεσίες της διασάφησης εξαγωγής γίνεται πριν από την 1η Οκτωβρίου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

▼B

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

▼M2

1 Exporter (Name and full address, including Member State)	**CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF PASTA TO THE USA** **P 2** No ORIGINAL
2 Consignee (Name and full address)	3 ISSUING AUTHORITY
NOTES	4 Member State of export
	5 Country of destination

A. The original and copies 1, 2 and 3 of this form, boxes 1, 2 and 4 to 8 of which must be completed by the exporter, are endorsed by the issuing authority shown in box 3.

B. The original and copies 1 and 2 with the endorsement by the issuing authority in box 9 must be presented to the competent customs office in the Community at which the export declaration relating to the goods is lodged.

C. Copy 1 with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be presented to the competent customs authorities in the United States of America.

D. The original with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be sent by the exporter to the paying agency of the Member State of export.

6 Marks and numbers — Number and kind of packages — Description of goods	7 Gross mass (kg)
	8 Net mass (kg)

9 ENDORSEMENT BY ISSUING AUTHORITY:

Place and date: Signature: Stamp:

10 ENDORSEMENT BY THE COMPETENT CUSTOMS OFFICE IN THE COMMUNITY

This is to certify that for the goods described above (enter ☒ where applicable):

— a refund rate in conformity with the terms of the EC/USA settlement on pasta shall be requested ..... ☐

— no refund shall be requested ..... ☐

This is to certify that customs export formalities for the goods described above have been carried out

Export document: Type: Number: Date of acceptance of declaration:

Customs office: Member State:

Place and date: Signature: Stamp:

▼M2

1 Exporter (Name and full address, including Member State)	**CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF PASTA TO THE USA** **P 2** No COPY 1
2 Consignee (Name and full address)	3 ISSUING AUTHORITY
NOTES	4 Member State of export
A. The original and copies 1, 2 and 3 of this form, boxes 1, 2 and 4 to 8 of which must be completed by the exporter, are endorsed by the issuing authority shown in box 3.	5 Country of destination

B. The original and copies 1 and 2 with the endorsement by the issuing authority in box 9 must be presented to the competent customs office in the Community at which the export declaration relating to the goods is lodged.

C. Copy 1 with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be presented to the competent customs authorities in the United States of America.

D. The original with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be sent by the exporter to the paying agency of the Member State of export.

6 Marks and numbers — Number and kind of packages — Description of goods	7 Gross mass (kg)
	8 Net mass (kg)

9 ENDORSEMENT BY ISSUING AUTHORITY:

Place and date: Signature: Stamp:

10 ENDORSEMENT BY THE COMPETENT CUSTOMS OFFICE IN THE COMMUNITY

This is to certify that for the goods described above (enter ☒ where applicable):

— a refund rate in conformity with the terms of the EC/USA settlement on pasta shall be requested ..... ☐

— no refund shall be requested ..... ☐

This is to certify that customs export formalities for the goods described above have been carried out

Export document: Type: Number: Date of acceptance of declaration:

Customs office: Member State:

Place and date: Signature: Stamp:

▼M2

1 Exporter (Name and full address, including Member State)	**CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF PASTA TO THE USA** **P 2** No **COPY 2**
2 Consignee (Name and full address)	3 ISSUING AUTHORITY
NOTES	4 Member State of export
	5 Country of destination

A. The original and copies 1, 2 and 3 of this form, boxes 1, 2 and 4 to 8 of which must be completed by the exporter, are endorsed by the issuing authority shown in box 3.

B. The original and copies 1 and 2 with the endorsement by the issuing authority in box 9 must be presented to the competent customs office in the Community at which the export declaration relating to the goods is lodged.

C. Copy 1 with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be presented to the competent customs authorities in the United States of America.

D. The original with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be sent by the exporter to the paying agency of the Member State of export.

6 Marks and numbers — Number and kind of packages — Description of goods	7 Gross mass (kg)
	8 Net mass (kg)

9 ENDORSEMENT BY ISSUING AUTHORITY:

Place and date: Signature: Stamp:

10 ENDORSEMENT BY THE COMPETENT CUSTOMS OFFICE IN THE COMMUNITY

This is to certify that for the goods described above (enter ☒ where applicable):

— a refund rate in conformity with the terms of the EC/USA settlement on pasta shall be requested ..... ☐

— no refund shall be requested ..... ☐

This is to certify that customs export formalities for the goods described above have been carried out

Export document: Type: Number: Date of acceptance of declaration:

Customs office: Member State:

Place and date: Signature: Stamp:

▼M2

1 Exporter (Name and full address, including Member State)	**CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF PASTA TO THE USA** **P 2** No **COPY 3**
2 Consignee (Name and full address)	3 ISSUING AUTHORITY
NOTES	4 Member State of export
	5 Country of destination

A. The original and copies 1, 2 and 3 of this form, boxes 1, 2 and 4 to 8 of which must be completed by the exporter, are endorsed by the issuing authority shown in box 3.

B. The original and copies 1 and 2 with the endorsement by the issuing authority in box 9 must be presented to the competent customs office in the Community at which the export declaration relating to the goods is lodged.

C. Copy 1 with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be presented to the competent customs authorities in the United States of America.

D. The original with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be sent by the exporter to the paying agency of the Member State of export.

6 Marks and numbers — Number and kind of packages — Description of goods	7 Gross mass (kg)
	8 Net mass (kg)

9 ENDORSEMENT BY ISSUING AUTHORITY:

Place and date: Signature: Stamp:

10 ENDORSEMENT BY THE COMPETENT CUSTOMS OFFICE IN THE COMMUNITY

This is to certify that for the goods described above (enter ☒ where applicable):

— a refund rate in conformity with the terms of the EC/USA settlement on pasta shall be requested ..... ☐

— no refund shall be requested ..... ☐

This is to certify that customs export formalities for the goods described above have been carried out

Export document: Type: Number: Date of acceptance of declaration:

Customs office: Member State:

Place and date: Signature: Stamp:

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Διατάξεις σχετικά με το πιστοποιητικό που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2

1. Το έντυπο, στο οποίο· καταρτίζεται το «Certificate for the export with Refund of pasta to the USA» τυπώνεται σε λευκό χαρτί γραφής γλασέ, χωρίς μηχανικό πολτό, βάρους μεταξύ 40 και 65 g/m^2. Μπορεί επίσης να τυπωθεί σε αυτοαντιγραφικό χαρτί που παρουσιάζει τα ίδια χαρακτηριστικά.

2. Τα έντυπα έχουν διαστάσεις 210 × 297 mm (διαστάσεις A4).

3. Τα κράτη μέλη αναλαμβάνουν ή αναθέτουν την εκτύπωση των εντύπων.

4. Τα κράτη μέλη μπορούν να απαιτήσουν, επιπλέον από το αγγλικό κείμενο, να καταρτιστεί το πιστοποιητικό που χρησιμοποιείται στο έδαφός τους σε μία από τις επίσημες γλώσσσες τους.

5. Το πρωτότυπο και τα αντίγραφα είτε δακτυλογραφούνται είτε συμπληρώνονται με το χέρι· στη δεύτερη περίπτωση, οι καταχωρήσεις πρέπει να γίνονται με μελάνη και με τυπογραφικά κεφαλαία στοιχεία.